

VINERI • 18 IANUARIE 2008 • ANUL LVIII NR. 3

# FOAIA

ROMÂNIA

## românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

*Luceafărul poeziei românești, la Apateu*  
*Manuscrisele lui Eminescu pentru Liceul Bălcescu din Jula*  
*Un chitighăzean, bucătarul Regelui Mihai*





## CALENDAR ORTODOX

21 ianuarie, luni – Cuv. Maxim Mărturisitorul; Sf. Mucenici Evghenie, Neofit, Candid, Valerian și Achila.  
22 ianuarie, marți – Sf. Ap. Timotei; Sf. Cuv. Mucenic Anastasie Persul.  
23 ianuarie, miercuri – Sf. Sfințit Mc. Clement al Anciriei; Sf. Mc. Agatanghel.  
24 ianuarie, joi – Cuv. Xenia; Sf. Mucenici Vavila, Timotei și Agapie.  
25 ianuarie, vineri – Sf. Grigorie Teologul; †) Sf. Bretanion, episcopul Tomisului; Cuv. Public.  
26 ianuarie, sâmbătă – Cuv. Xenofont, soția sa – Maria și fiii lor – Arcadie și Ioan.  
27 ianuarie, duminică – † Aducerea moaștelor Sf. Ioan Gură de Aur.

## AGENDĂ

## 21 ianuarie

1756 – s-a născut compozitorul Wolfgang Amadeus Mozart.

1821 – s-a născut omul politic Vincențiu Babeș, fruntaș al luptei de emancipare națională românească.

## 22 ianuarie

1821 – Tudor Vladimirescu a întărit mănăstirea Tismana pentru a dispune de o bază de rezistență.

## 23 ianuarie

1512 – în Țara Românească, a început domnia lui Neagoe Basarab.

1841 – s-a născut, la Paris, pictorul francez Claude Monet.

## 24 ianuarie

1849 – s-a născut Gheorghe Cârțan, cunoscut în istorie sub numele de Badea Cârțan, unul dintre cei mai însemnați și iubiți iluminatori ai unității românești naționale.

1859 – s-a săvârșit Unirea Țărilor Române. Înfăptuirea Unirii a fost făcută de către Alexandru Ioan Cuza.

## 25 ianuarie

1512 – a apărut, din îndemnul și cu sprijinul lui Neagoe Basarab, un Evangheliar, tipărit de Macarie.

## 26 ianuarie

1788 – a fost întemeiată prima colonie engleză în Australia.

1936 – s-a născut actorul Florin Piersic.

## 27 ianuarie

1919 – s-a stins din viață, la Budapesta, poetul Ady Endre. Primul lui traducător a fost Octavian Goga.

Manuscrisele lui Eminescu  
pentru Liceul Bălcescu din Jula

Cu scopul de a întreține și a dezvolta relații de colaborare cu Liceul Românesc „N. Bălcescu” din Jula, pe 15 ianuarie, de ziua nașterii lui Mihai Eminescu, o delegație de la Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” din Arad, condusă de profesorul universitar dr. ing. **Corneliu Maior**, a făcut o donație importantă de cărți, și-anume 12 volume din manuscrisele lui Mihai Eminescu, facsimilate după originalele aflate la Academia Română. Cele 12 volume extrem de valoroase au fost înmânate directoarei dr. **Maria Gurzău Czegledi**. Editarea acestor cărți a început în 2005 și de atunci s-au tipărit șapte volume, la care s-au adăugat alte șapte caiete în cele 12 volume. Facsi-



milarea acestor manuscrise alcătuiește cel mai important proiect cultural românesc din ultima perioadă. În anii ce vor urma, acest demers va continua, până vor fi facsimilate toate cele 24 de volume care cuprind 14.000 de pagini scrise de Eminescu în cele

45 de caiete, fără o cronologie strictă și fără o ordine tematică. Aceste 45 de caiete ale marelui poet, au fost păstrate de Titu Maiorescu în celebra ladă a poetului și donate, în 1902, Academiei Române. Acest proiect, care conține peste 16.000 de pagini, va fi finalizat în 2010. Pe lângă caietele donate de Maiorescu, vor fi facsimilate manuscrise eminesciene aflate în biblioteci din Iași și Cluj, precum și în Arhivele Statutului din Iași și București.

Cu ocazia donării volumelor lui Eminescu, *prof. univ. dr. Iulian Negrilă* a ținut o oră extraordinară elevilor de la liceu despre poetul național român.

A.C.Cz.

SEARĂ LITERAR-FOLCLORICĂ  
„Sub semnul poetului român  
Mihai Eminescu”

## Program:

- ❖ Cuvânt de deschidere
- ❖ Gânduri despre Eminescu, prezintă poezii Viorel Tăutan, Viorel Mureșan, Ion Pițoiu etc.
- ❖ Prezentarea revistelor de cultură „Caiete Silvane” și „Hepehupa” din Zalău
- ❖ In memoriam – poetul Újházi László
- ❖ Recital de poezie în limbile română și maghiară din creația poetilor sălajeni
- ❖ Doine și balade în interpretarea tinerelor soliste ale Centrului Culturii Tradiționale Sălaj

Manifestarea se va desfășura  
în limbile română și maghiară.

Data: vineri, 18 ianuarie 2008,  
ora 17.00

Locul: Centrul Cultural Românesc,  
Jula, piața Liceum nr. 2

Organizatori:  
Consulatul General al României de la Jula,  
Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria

INVITAȚIE

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Pe copertă: Mihai Eminescu  
(Foto: din arhivă)

Citatul  
săptămânii

„Dezvoltarea individualității naționale a unui popor este ca și asimilarea națională, un proces firesc, care nu se poate dezvolta nici decreta prin ordonanțe și discursuri, dar nici prin aplauze frenetice și beții de vorbe.”

Valeriu Braniște (1869–1928)

## Baluri românești 2007

### Jula

Sezonul balurilor tradiționale va începe în acest an cu balul românesc pe țară. În organizarea Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria și a Centrului de Documentare și Informare al AȚRU, balul pe țară va avea loc pe 19 ianuarie, la Centrul Cultural Românesc din Jula, cu începere de la ora 19.00. Participanții se vor putea bucura de muzică populară și dans. Biletele de intrare costă 4.000 de forinți (cu cină), și pot fi procurate la Oficiul AȚRU (str. Eminescu nr. 1).

### Aletea

În organizarea Autogovernării Românești din Aletea, pe 9 februarie va avea loc balul românesc cu merinde. La bal vor participa și un număr mare de invitați din Făget, Sebiș, Grăniceri și Macea, de unde va veni și formația de muzică populară, care de ani de zile asigură muzica de petrecere a aletenilor. Intrarea la bal costă 1000 forinți, iar biletele se pot

procura de la școala românească din Aletea sau de la autogovernarea românească din oraș.

### Medgyesegyháza

Tradiționalul bal românesc, organizat de autoconducerea românilor din Medgyesegyháza, va avea loc pe 9 februarie, la Hanul Hegedűs din localitate. Deschiderea festivă a manifestării va avea loc la ora 18.00, cu un mic program cultural cu poezie, cântec și dansuri populare românești și maghiare, oferit de echipa „Primăvara”, condusă de *Mihai Cserhádi*. Muzica de petrecere a balului va fi asigurată de o formație din Jula. Un bilet cu cină costă 1500 forinți și se poate procura de la autogovernarea românească din oraș.

### Chitighaz

Anul acesta, balul românesc cu merinde din Chitighaz va avea loc pe 16 februarie, cu începere de la ora 19.00, la Căminul Cultural din localitate. Manifestarea va fi organizată de Autogovernarea româ-

nească și Asociația Culturală a Românilor din Chitighaz. Muzica va fi asigurată de o formație de muzică populară românească din Vârșand. Biletele se pot procura la Căminul Cultural sau la nr. de telefon 66/250-276.

### Micherechi

Pe 23 februarie, la Casa de Cultură *Gheorghe Du-lău* va fi organizat tradiționalul Bal românesc. Atmosfera plăcută a acestor serate va fi asigurată de Orchestra „Orient” din Oradea, condusă de *Dan Leș*, precum și de solistele *Cornelia Covaciu* și *Voichița Mihoc*.

### Bichișciaba

Balul românesc din reședința județului Bichiș va fi organizat pe 9 martie. La acest bal vor fi sărbătorite femeile cu ocazia Mărțișorului. În organizarea Autogovernării Românești din oraș vor participa la bal soliste din Beiuș, oraș înfrățit cu Bichișciaba. Petrecerea va avea loc la restaurantul Fiume din Bichișciaba.

## Un nou ne-român în Autogovernarea Românească pe Capitală

În urma decesului deputatului Vasile Roxin din Budapesta, Comisia Electorală pe Capitală a hotărât, în data de 11 ianuarie 2008, că noul membru în Autogovernarea Românească pe Capitală va fi *dr. Dady Kálmán*, deputat în Autogovernarea Românească din sectorul VIII.

Dr. Dady Kálmán este de

zece ani deputat într-o autogovernare românească de sector din Budapesta, fiind sprijinit de Asociația Română din Budapesta, condusă de decedatul Vasile Roxin. În toamna anului 2006 a fost reales pentru funcția de președinte al Autogovernării Românești din sectorul VIII al Budapestei. În anul 1999,

Dady Kálmán s-a aflat printre acei deputați budapeșteni, care au boicotat înființarea Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria.

Până la alegerile minoritare din 1998, acest personaj a fost necunoscut în rândul comunității românești din Ungaria.

E.I.

## Spectacol de zile mari la teatrul din Arad

Catedra UNESCO, Institutul Internațional de Teatru prezintă în ziua de 28 ianuarie, cu începere de la ora 19.00, pe scena Teatrului Clasic „Ioan Slavici” din Arad, piesa „O noapte furtunoasă” de I. L. Caragiale.

Regia spectacolului este semnată de *Gelu Colceag*, iar scenografia de *Imelda Manu*. În distribuție: *Maia Morgenstern*, *Monica Anghel*, *Mircea Rusu*, *Doru Ana*, *George Ivașcu*, *Ioan Gyuri Pascu*, *Ioana Calota*.

Biletele s-au pus în vânzare la agenția teatrului arădean.

Același spectacol va fi prezentat cu o zi mai târziu, 29 ianuarie, la Teatrul Național din Timișoara.

E.I.

## EDITORIAL

### Vârsta nu-i o scuză

Vârsta înaintată nu înseamnă neapărat și înțelepciune. Și-au putut da seama de acest lucru toți cei care au citit scrierile lui Alexandru Ardelean din ultima Cronică. Cel mai fidel colaborator sau, cum își dă de gol el singur, „un condeier zelos în serviciul unei reviste cum e Cronică”, Alexandru Ardelean împrășcă câte un articol aproape în fiecare pagină a revistei, analizând și interpretând (atât cât poate el să le înțeleagă) articolele de fond din ultimul timp din Foaia românească.

Acest domn în vârstă, care a fost (sau mai este?) angajat al structurilor Ministerului de Externe de la Budapesta, s-a trezit dintr-o dată să dea lecții tuturor celor care nu „servesc” aceleași interese ca și dânsul. Cel care a trăit în România timp de 15 ani ca diplomat maghiar, pe vremurile glorioase ale comunismului, după ce și-a plictisit îndeajuns cititorii cu amintirile sale prăfuite de jumătate de secol și s-a trezit peste noapte european, se crede mai nou lider de opinie al românilor din Ungaria. Trăind în turnul lui de fildeș din capitală, stă la mașina de scris toată ziua și scrie articole peste articole, care sunt inspirate din maximum un ziar maghiar și, probabil, din sursele pe care domnia sa încă le mai are. Pe la vârsta de 70 de ani și-a adus aminte de rădăcinile lui românești și a început să participe la câteva manifestări ale românilor. Apoi a început să publice în săptămânalul nostru niște închipuite comentarii politice, pe care din cauza calității slabe și mai ales a viziunii politice îndoielnice din spatele lor le-am oprit. Asta tocmai din dorința expresă de a nu transforma Foaia românească într-un instrument care servește interesele din spatele acestei persoane. După asta și-a îndreptat privirea spre Cronică. Probabil nu doar vârsta a fost singurul motiv care l-a îndemnat să caute să publice în continuare.

Nici un pic nu l-a deranjat nici pe el, nici pe noii lui șefi că înainte scria contra Autogovernării pe Țară, iar acum linge acolo unde înainte a scuipat. Iar culmea, acest scrib (mult prea) sânguinos al Cronicii, educat la școlile comuniste maghiare, după ce ne-a îndopat destul cu „prietenia româno-maghiară”, mai nou s-a apucat și să ne țină predici, inserând în scrierile lui citate din Biblie. Se pare că prefăcătoria nu are limite. Alexandru Ardelean și-a găsit de curând și „un nou ideal”, în preluarea școlii românești din Jula de către AȚRU. Domnia sa crede că este „o pălăvrăgeală goală” să se discute despre acest subiect în cadrul unor forumuri cetățenești, să se ceară părerea membrilor comunității într-o problemă atât de importantă, așa cum s-a sugerat în Foaie. O gândire tipic comunistă: opinia publică este doar o masă de manevră. În schimb, aplaudă ideea AȚRU fără nici o condiție și declară cu nerușinare că a sosit vremea schimbărilor și a creării autonomiei culturale, pentru că AȚRU are „o gospodărire modernă, caracteristică UE”. (Care UE?) Probabil, domnule Ardelean, din această gospodărire sunteți foarte bine plătit ca să scrieți astfel de aiureli. Altfel nu ne putem imagina cum aveți obrazul să aburiți opinia publică care știe și simte pe propria piele că AȚRU cheltuiește toți banii destinați românilor din Ungaria pentru salarii. Nu știm cât de europeană poate fi o instituție inventată de statul maghiar pentru a băga pumnul în gură minorităților și care, mai cu seamă, în cazul românilor, este total nereprezentativă.

Știm foarte bine că domnul ambasador în pensie nu face altceva, decât scrie pentru cei care îl plătesc. Și mai știm că un diplomat, oricare ar fi originea lui etnică, reprezintă toată viața doar interesele statului al cărui diplomat a fost. În cazul dumneavoastră, Ungaria. Și mai știm că orice diplomat comunist răspundea nu numai intereselor partidului ci și intereselor securității. A fost, în cazul dumneavoastră altfel? Nici cariera de diplomat și nici vârsta înaintată nu vă scuză să scrie prăpăstii. Nu uitați, domnule ambasador, că vârsta nu-i o scuză, nici pentru cel tânăr și cu atât mai puțin pentru cel bătrân.

Eva Iova



## Pe scurt...

**ANUL RENAȘTERII  
LA BUDAPESTA**

La 24 ianuarie, la Muzeul de Arte Frumoase din capitală se va deschide expoziția de amploare despre ascensiunea și epoca de aur a familiei Medici. La Muzeul din Budapesta vor fi expuse materialele pictorilor cu renume mondial, Botticelli, Filippo Lippi, Fra Angelico, Leonardo da Vinci și Donatello din colecția Muzeului din Firenze și a altor muzee din Italia. Expoziția, care va deschide seria de manifestări culturale sub genericul anului renașterii 2008, poate fi vizionată până la 18 mai.

**NOILE CAPITALE CULTURALE EUROPENE ÎN 2008**

Orașul norvegian Stavanger și orașul englez Liverpool vor fi în 2008 capitala culturală europeană. Orașul norvegian oferă celor interesați șansa de a descoperi un oraș nordic, de dimensiuni medii, dar cu un farmec aparte și o interesantă istorie. Având toate condițiile pentru a fi o metropolă modernă, Stavanger este o așezare mică, având doar 114.000 de locuitori.

**2008 – ANUL EUROPEAN AL  
DIALOGULUI INTERCULTURAL**

Pe 7 ianuarie 2008, la Ljubljana, a început conferința internațională „Dialogul intercultural – valoare fundamentală a Uniunii Europene”. La Budapesta, seria de evenimente din cadrul Dialogului intercultural au fost deschise joi, 10 decembrie, de către *Bogyai Katalin*, secretar de stat în Ministerul Culturii și Învățământului.

**SLOVENIA A PRELUAT PREȘEDINȚIA UE**

De la 1 ianuarie, Slovenia a preluat de la Portugalia președinția în exercițiu a Uniunii Europene. Țara vecină cu Ungaria este primul dintre noile state membre ale UE și dintre fostele țări comuniste, care ocupă această funcție. În urmă cu un an, Slovenia a fost tot prima dintre statele intrate în UE în ultimii trei ani care a aderat la spațiul euro. Fostul stat iugoslav consideră că cea mai importantă sarcină ca președinte în exercițiu al Uniunii Europene va fi să unifice Europa în privința problemei Kosovo.

Legumicultorii din Micherechi  
se pregătesc de un nou sezon

Fiind în toiul iernii, legumicultorii din Micherechi se află într-o fază de pregătire a sereilor de castraveți. În această perioadă, producătorii de răsaduri pleacă pe la magazinele de specialitate pentru a cumpăra semințele cele mai bune pentru terenurile pe care le au la dispoziție. Sistemul de încălzire și irigație în construcțiile de sere le pregătesc pentru a asigura o temperatură optimă necesară creșterii castraveților.

Joia trecută, 10 ianuarie, la Casa de Cultură din Micherechi s-au ținut prelegeri legumicultorilor locali pe tema cultivării castraveților și a salatei verde în sere. Tema biostimulatorilor a fost prezentată de *Baksa Boglárka*, de la firma Malagrow srl. În cadrul întâlnirii s-a pus accentul pe un fertilizant solubil cu microelemente pentru aplicare foliară. Castravetele este o cultură cu cerințe mari față de temperatură. La o temperatură de până la 14°C semințele nu încolțesc, iar la 5°C plantele pier. Pentru castraveți se potrivesc solurile ușoare, nisipoase. Pentru îngrășarea pământului, doamna Baksa a prezentat o alternativă prin folosirea produsului Plantafol, care reprezintă soluția ideală pentru îngrășarea terenurilor în tratamen-

tele integrate, optimizarea dezvoltării diferitelor faze de creștere ale plantelor.

Referentul *Sárfalvi László*, de la Nunhems Hungary srl. a prezentat două feluri noi de castraveteșarpe (castravete de formă alungită de circa 50 cm), Castro F1 și Obregon. Tot în cadrul acestei discuții s-a făcut referire la tehnologia de cultivare în condițiile din Micherechi. *Zentai Ákos*, referent

al firmei Biokontroll 2003, a ținut o prelegere în legătură cu protecția biologică a castraveților și salatei. Pe tema protecției plantelor, domnul Zentai a abordat probleme de cercetarea organismelor dăunătoare, elaborarea metodelor și mijloacelor de protecție a plantelor împotriva bolilor, dăunătorilor și buruienilor și a tehnologiilor de aplicare a lor.

A.C.Cz.

1% 1% 1% 1% 1% 1%

Conform legilor în vigoare, contribuabilii din Ungaria au posibilitatea să ofere 1% din impozitul lor personal asociațiilor civile, fundațiilor culturale, precum concomitent diferitelor biserici.

Săptămânalul *Foaia românească* se angajează să publice în paginile revistei anunțurile organizațiilor românești. Contactați-ne cu toată încrederea: Redacția Foaia românească, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8, tel. fax: (66)463-152, e-mail: foaia@foaia.hu.

**OFERIȚI 1% DIN IMPOZITUL  
personal al Dvs.  
pentru**

**UNIUNEA CULTURALĂ  
A ROMÂNILOR DIN UNGARIA**

**semnați:  
19058283 – 1 – 04**

Scopul nostru este  
promovarea valorilor culturale  
românești din Ungaria

1% 1% 1% 1% 1% 1%

**Foaia românească  
poate fi citită  
și pe Internet**

**www.foaia.com**

## Românii nu mai vor să muncească în Ungaria

Numărul muncitorilor români care lucrează în Ungaria este în scădere, deși de la 1 ianuarie 2008 Ungaria a introdus facilități importante pentru forța de muncă din România, informează presa din România.

Autoritățile ungare au decis deschiderea pieței muncii pentru forța calificată de muncă din Româ-

nia, însă muncitorii necalificați au nevoie în continuare de permis de muncă în această țară. Este vorba, printre altele, de activități sezoniere în domenii precum agricultura, piscicultura, zootehnica sau metalurgia.

Deși autoritățile ungare au decis să deschidă piața forței de muncă pentru românii calificați,

ultimele date statistice indică o scădere a interesului muncitorilor din România pentru locurile de muncă din Ungaria. La sfârșitul anului trecut, în Ungaria erau înregistrați în jur de 28.000 de români cu permis de muncă, numărul lor fiind cu 3.000 mai mic decât cu un an înainte.

E.I.

### Pe scurt...

#### MICHERECHI

Pe 24 septembrie 2007, la Micherechi s-a desființat Autogovernarea Minoritară a Țiganilor. Motivul desființării a fost renunțarea la funcție a câtorva reprezentanți, astfel efectivul autogovernării a scăzut sub trei membri și astfel nu a mai putut să funcționeze.

#### CENADUL UNGURESC

Duminică, 20 ianuarie, în biserica ortodoxă română din Cenadul Unguresc va avea loc o slujbă ecumenică. Anul trecut, prima manifestare de acest fel a fost organizată în localitate, gazdă fiind biserica romano-catolică. La manifestarea de duminică după-masă vor sluji împreună cu preotul român ortodox *Aurel Becan*, preoții ortodox sârb, romano-catolic, reformat și pastorul bisericii baptiste din localitate. Slujba ecumenică se va încheia cu o agapă frățească.

#### BĂTANIA

Directoarea adjunctă a grădiniței românești din Bătănia, *Maria Podina*, după mai bine de 37 de ani petrecuți printre copiii bătăneni, a ieșit la pensie pe 28 decembrie a anului trecut. Astfel, direcțiunea instituției a publicat un concurs pentru ocuparea unui post de educatoare.

#### MICHERECHI

Ministerul Educației și Culturii din Ungaria a asigurat pentru anul școlar 2007/2008 burse pentru tineri maghiari. În urma acestuia, concursul *Bursa Hungarica*, publicat de Ministerul Învățământului la categoria „A”, 18 tineri vor primi timp de 10 luni bursă, iar la categoria „B” 4 elevi, de trei ori zece luni, 2500 de forinți din partea primăriei locale.

#### SEGHEdin

Asociația Culturală a Românilor din Seghedin va ține ședința Adunării Generale în ziua de joi, 24 ianuarie. Întâlnirea va avea loc începând cu ora 17.00, la Catedra de Limbă și Literatură Română a Universității din Seghedin (Hattyas sor 10). Pe ordinea de zi vor figura diverse probleme de actualitate.

FOAIA FOAIA FOAIA  
românească românească românească



<http://www.foaia.hu>

FOAIA FOAIA FOAIA  
românească românească românească

## Poezii de Eminescu la Bătănia

Pe 24 ianuarie, la școala românească din Bătănia se va organiza un concurs de poezii, în amintirea marelui poet român Mihai Eminescu.

Ministerul Învățământului de la Budapesta a decis recent sprijinirea renovării școlii românești din

acest oraș. În apropierea grădiniței se găsește o clădire veche, care pe vremuri a funcționat ca școală, această clădire va fi reconstruită și mărită cu sprijinul acordat de 100 de milioane de forinți – ne-a informat directoarea școlii românești *Iulia Olteanu*.

A.C.Cz.

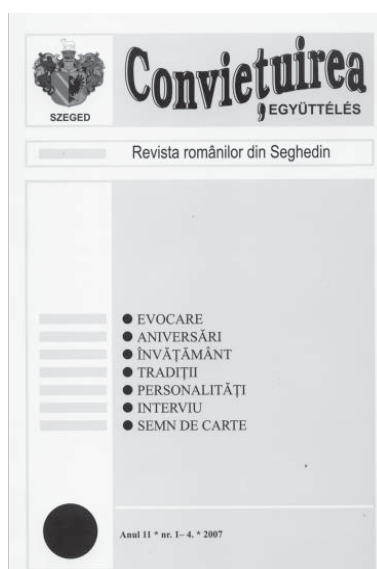
Scriveți-vă părerile, sugestiile la adresele:

[foaia@foaia.hu](mailto:foaia@foaia.hu); [redactia@foaia.hu](mailto:redactia@foaia.hu)

## A apărut „Conviețuirea”, revista românilor din Seghedin

A apărut recent ediția din 2007 a revistei *Conviețuirea* (Együttélés). Revista românilor din Seghedin este editată de Catedra de Limbă și Literatură Română a Universității din Seghedin, Autoconducerea Minorității Române, Asociația Culturală a Românilor și Parohia Ortodoxă din Seghedin.

Periodicul românilor din Seghedin în primele sale pagini acordă un spațiu important personalității lui Alexandru Hoțopan, jurnalist și etnograf, care ne-a părăsit anul trecut. De asemenea, gazeta oferă amănunte prețioase despre arta lui Ștefan Oroian, artistul plastic julan care a împlinit anul trecut, vârsta de 60 de ani. *Conviețuirea* și de această dată aduce în atenția cititorului subiecte despre învățământ și tradiții, un interviu cu pastorul *Dumitru Rus*, care se află la 60 de ani de slujbă în mijlocul baptiștilor



lor români din Ungaria și o recenzie despre volumul *Luciei Borza*, „Jerebetu” reeditat în anul 2006.

A. L. Butar

## ARCUS, festivalul de teatru al naționalităților

În perioada 23 februarie–3 martie, la Budapesta va avea loc Festivalul de teatru al naționalităților ARCUS, unde vor participa grupe de teatru a mai multor minorități din Ungaria. Joi, pe 28 februarie, în studioul vechi al Teatrului Thalia, Teatrul Român de Amatori din Julia, compus din elevii Liceului „N. Bălcescu”, va prezenta comedia „Chirița în provincie” de Vasile Alexandri, regizată de *Eleonora Chiriac* din Oradea. Premiera liceenilor români din Julia va avea loc de la ora 17.00.

În aceeași zi, de la ora 19.30, în sala mare a Teatrului Thalia, Teatrul Vis din Ungaria va prezenta piesa de teatru „La Madriguera” de Camos Saura.

A.L.B.

Prima pagină web despre românii din Ungaria

Internet: [www.romanul.hu](http://www.romanul.hu)

E-mail: [uniunea@romanul.hu](mailto:uniunea@romanul.hu)

Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria  
Editura NOI

  
ARCUS  
[www.arcusfest.hu](http://www.arcusfest.hu)



„Era o zi de joi, 23 noiembrie 1978, ora 12.00, și cum stăteam la biroul meu de lucru și scriam, deodată m-am văzut într-o vedenie, toată îmbrăcată în ghips și o voce puternică la urechea stângă care mi-a spus: «Aceasta te va aștepta pentru că mi-ai promis că te întorci la Mine și nu te-ai întors.» M-am îngrozit atunci dar mi-am adus aminte că aveam o verișoară credincioasă și am chemat-o în biroul meu, pentru că eram singură în birou, spunându-i ceea ce am văzut și auzit, întrebând-o ce trebuie să fac, pentru că ea cunoștea mai bine decât mine aceste lucruri, la care ea mi-a răspuns: – Vino cu mine azi la biserică și predă-ți viața în mâinile Domnului Isus ca nu cumva să ți se întâmple ceea ce ți-a arătat Dumnezeu...»

**...Însă noi oamenii ascultăm mai mult de șoapta Diavolului, decât de șoapta Domnului Isus.**

I-am spus verișoarei mele că nu pot merge cu ea la biserică în joia aceea pentru că am ședință, dar voi merge cu ea joia viitoare, pentru că atunci foaia din agendă era liberă, fără ședințe. Însă am rămas doar cu promisiunea, căci între timp a murit bunica mea și a trebuit să mergem la înmormântarea ei la Lipova, în județul Arad, la 69 de km distanță de Timișoara.

Când am pornit de acasă cu mașina, soțul meu era la volanul mașinii, iar eu cu Simona în brațe pe scaunul din dreapta șoferului. Afară ploua și ninge, era marțea, în 28 noiembrie 1978, și la circa 40 de km de Timișoara, între Masloc și Alios am făcut un tragic accident cu mașina. Am auzit o bubuitură puternică, o explozie la roata din față dreapta, aruncându-ne în stânga șoselei, izbindu-ne peste cap în șanț, ușile mașinii au venit înspre noi, plafonul mașinii peste noi, mașina era ca un acordeon toată strânsă și toți oamenii care au văzut mașina cum arăta spuneau că toți suntem morți, dar slăvit să fie Dumnezeu că toți trei trăim, dar trăim pentru Dumnezeu, pentru Hristos.

## „Eu sunt o minune a lui Dumnezeu”

Afirmația din titlu îi aparține unei femei care a experimentat mila și dragostea lui Dumnezeu în mijlocul a multor încercări. **Maria Tulbure și soțul ei pastor Gheorghe Tulbure** au vizitat Biserica Baptistă din Micherechi încă în decembrie 2007, vizită despre care am relatat și noi în această pagină. Soții misionari îl slujesc pe Dumnezeu în Oltenia, vestind Evanghelia la oamenii din această zonă. În cartea „Eu sunt o minune a lui Dumnezeu”,

Soțul a avut o tăietură la cap și patru vertebre din coloană fracturate și tasat, bătute una în alta, pierzându-și pentru câteva momente cunoștința.

Eu însă am fost mai grav, pentru că eu cum stăteam cu Simona în brațele mele, am fost aruncată de pe scaunul din față pe cel din spate, rupându-mi-se gâtul, fractura cu leziune a măduvei și pe loc am fost paralizată de la umeri în jos, fracturi craniene frontale, nasul mi-a fost despicat în două pentru că am spart parbrizul din spate cu capul, fractură de bazin, piciorul drept fracturat, unde călcâiul era în locul degetelor și degetele în locul călcâiului, cu hemoragie internă și externă, dar nu mi-am pierdut deloc cunoștința. Eram perfect conștientă de tot ce se întâmplă în jurul meu. Minunea mare a fost că Simona a rămas neatinsă pe scaunul din față, n-a avut nici cea mai mică zgârietură, s-a ales doar cu sperietura. Am apărât-o cu mâinile mele, pentru că în poziția aceea m-a prins paraliza.

...Simțeam că voi muri, pentru că atunci mi s-a trezit conștiința că voi muri, dar nu eram împăcată cu Dumnezeu. Mi-am luat rămas bun de la soțul meu și de la fiica mea Simona pentru că știam că nu o să-i mai văd niciodată. Apoi am vrut să mai privesc pentru ultima oară Cerul, lumina zilei și în clipa aceea Dumnezeu mi-a arătat iadul. M-am înspăimântat așa de tare, că m-a apucat frica, spaima și groaza, când am văzut flăcările de foc de o așa intensitate că nu am cuvinte pe buze să le descriu...

Maria Tulbure descrie istorioara vieții ei, copilăria nefericită plină de necazuri și lipsuri, căsnicia, încercările legate de fiica **Simona** și suferințele trupului, cunoscându-l însă pe Isus Cristos ca Medic minunat, Domn și Mântuitor al ei, al soțului și al fiicei lor. În cele ce urmează vă prezentăm doar un fragment din istorioara Mariei Tulbure, doar o părticică din multele minuni pe care Dumnezeu le-a făcut în viața ei.

Apoi am auzit o voce puternică la urechea stângă. Era vocea lui Dumnezeu, care a venit și mi-a spus: «Acolo este locul tău, pentru că acolo ți l-ai pregătit și acolo te duc faptele tale.» În momentul când mi-a spus că acolo mă duc faptele mele, dintr-o dată mi-am văzut filmul vieții mele, așa cum vedem un film derulându-se pe un ecran, cu toate faptele mele de la vârsta când eram un copil până la vârsta de 30 de ani, toate faptele erau înregistrate cu secunda, minut, ora, ziua, luna și an, cu tot ce am făcut în viața mea până în acel moment...

**Am început să strig la Dumnezeu cu toată disperarea mea: «Doamne Dumnezeule, dacă într-adevăr ești, te rog salvează-mă.»**

Și dacă Tu mă vei salva mă voi întoarce la Tine și am să mă duc să spun tu-



turor oamenilor că ești și că există iad și să n-ajungă nimeni în acel loc de chin veșnic.»

De la locul accidentului am fost transportați la spital înapoi la Timișoara... Când am ajuns la spital, la Clinicile Noi, am fost preluat de domnul doctor chirurg Fluture Vladimir, care mi-a cusut nasul, apoi după constatările făcute de către dânsul am fost transferați la Spitalul Județean de Urgență. Aici mi-a făcut radiografie și au constatat că am fractură de coloană, cu lezarea măduvei C5, C6, C7 și din această cauză eram paralizată de la umeri în jos. Aici am fost preluată de domnul doctor neurochirurg Borzan Nicolae care a trebuit să ia un aparat extensie. Acesta era compus dintr-un suport metalic, care trebuia să fie pus pe capul meu, iar de la acesta erau pornite 2 cuie foarte subțiri spre vârf din platina cu șuruburi care trebuiau înfipite în capul meu în dreptul urechilor, între oase fără nici o anestezie, ci pe viu... Și în timp ce doctorul îmi bătea cuiele eu mă rugam cu voce tare. N-am ținut cont de prezența doctorului și spuneam: Doamne Isuse, eu știu că sunt cea mai păcătoasă ființă din lume, dar eu știu că tu ai murit în locul meu, te rog iartă-mă pentru tot trecutul meu, dar te rog salvează-mă și dacă Tu mă vei salva am să mă duc să spun lumii întregi că ești și așa vrea să mai trăiesc nu pentru mine ci pentru fetița care ne-ai dăruit-o ca să nu rămână orfană.

După ce a terminat doctorul de fixat acel aparat l-am întrebat dacă mai am vreo șansă de scăpare, la

care el mi-a răspuns că voi trăi 4 sau cel mult 7 zile, dar mai mult de atât nici într-un caz...

...Într-o 8-a zi a venit doctorul la vizita de dimineață și când m-a văzut a spus că: astăzi va muri negreșit, mai are de trăit doar câteva minute sau ore, dar astăzi precis va muri; pentru că eu abia mai șopteam și abia mai respiram, pulsul era din ce în ce mai slab, dar la ora 12.00 am întrebat cât era ora și mi-a spus doamna Mateescu din Caransebeș, care era martora oculară împreună cu soțul ei la tot ce s-a întâmplat, că era ora 12.00.

**Și atunci L-am văzut pe Domnul Isus, care a apărut la capatul patului meu, ca persoană fizică.**

Era îmbrăcat într-o cămașă lungă albă, încins la mijloc cu o curea de aur iar mâinile le avea întinse cum le avea pe lemnul crucii cu șuvițele de sânge, ca eu să văd că El a murit și în locul meu, iar eu muribunda, care abia mai respiram și șopteam, am început să strig de bucurie cu ultimele puteri: – Doamne Isuse, Tu ai venit la patul meu, la o păcătoasă cum sunt eu? Doamne, dar eu nu merit lucrul acesta! Tu ai părăsit slava cerească pentru mine, pentru o păcătoasă ca mine? Dar eu nu merit lucrul acesta!...

Noaptea la ora 3.00 am văzut umbra Domnului Isus, care s-a aplecat peste fața mea și a suflat ca un vâjâit de vânt puternic și în clipa aceea, am simțit din creștetul capului până în vârful picioarelor că explodez și iau foc și automat laba piciorului drept a sărit la poziția ei normală și cangrena cu umflătură a început să se retragă, «deci o vindecare la clipea la ochiului» – slăvit fie Dumnezeu, care mai face minuni și astăzi. Atunci am strigat de bucurie și am început să strig: repede treziți-vă și veniți de vedeți: Minunea care a făcut-o Dumnezeu...

Nu pot să uit niciodată ce a făcut Dumnezeu în viața mea și mai mult ca atât mi-am predat viața Domnului și acum sunt copilul Lui.”

## În curând, biserica din Aletea va avea clopot



Biserica ortodoxă reprezintă un loc sfânt, unde omul este chemat să-și restaureze adevăratul chip și asemănare dumnezeiască prin cuminarea cu Iisus Hristos. În biserică nu există nici un lucru întâmplător sau lipsit de importanță. Fiecare obiect bisericesc, fiecare element, fiecare acțiune și consecutivitatea lor conțin un simbolism sacru care are menirea să propovăduiască fără cuvinte adevărurile duhovnicești ale Evangheliei, învățătura Bisericii și al modului de viață creștin.

O influență binecuvântată asupra gândurilor, sentimentelor și dispoziției interioare ale omului se produce prin intermediul îmbinării diferitelor arte bisericești: arhitecturii, picturii, muzicii, artei vocale, artei vestimentației. O importanță simbolică majoră are și arta bisericească a sunetului – dangătul de clopot. Cine oare nu a trăit fiorul pe care ți-l trezește dangătul de clopot sau bucuria și emoția de a fi în preajma unui loc sfânt? „Vivos voco, mortuos plango, fulgura frango” („Pe cei vii

îi chem, pe cei morți îi plâng, fulgerele frâng”). În acest dicton latin este sintetizată menirea clopotelor: să cheme oamenii spre mântuire, să ocrotească și să păzească lumea înconjurătoare a omului de duhurile răutății și de stihiiile naturii. Tot clopotul cheamă oamenii la Casa Domnului, „cântul” lui anunțând cele mai importante momente din viața unui creștin: botezul, cununia sau plecarea dintre cei vii. Pe timp de pace sau război, la bucurie sau necaz – bat clopotele.

Creștinii români ortodocși din Aletea vor avea bucuria de a re trăi din nou aceste sentimente, vor fi chemați din nou la slujbă de glasul clopotului, deoarece capela ortodoxă va avea în curând un clopot nou, din aramă. Biserica nu mai are clopot de aproape un sfert de secol, dar cu ajutorul unui sprijin de 400 mii de forinți, obținut prin concurs din fondul de intervenție al Cancelariei Primului Ministru, a fost comandat un clopot nou, care va sosi în primăvară.

A.L.B.

## Opinia cititorului

### „Tu ești Dumnezeu și cuvintele Tale sunt neschimbate” (II Regi 7,28)

Mult m-am gândit dacă mai este nevoie să reacționez la cele scrise de domnul Gheorghe Ruja în numărul trecut, referitoare la problema „ortodox” sau „greco-oriental”. Mi se pare puțin ciudat că punem la îndoială unele fapte incontestabile. Biserica noastră este ORTODOXĂ, a fost ORTODOXĂ (indiferent că acum o sută și ceva de ani unora nu le-a convenit această denumire și constat că nici astăzi nu le convine, încercând să o ascundă în negură) și va rămâne tot ORTODOXĂ. Practic aș putea să mă opresc chiar aici, fără să mai comentez cele așternute pe hârtie de domnul Ruja. Articolul domniei sale însă aduce anumite „argumente”, care nu sunt tocmai la locul lor.

Pastorul Dumitru Rus nu doar la originea sa religioasă face o simplă referire (dacă ar fi fost așa, nici prin minte nu mi-ar fi trecut să reacționez), ci afirmă categoric că denumirea de ortodox este greșit folosită și că aceasta se potrivește la evrei. Iar denumirea oficială este „greco-orientală” (vezi *Foaia românească* nr. 49).

Care este situația cu Dicționarul explicativ al limbii române?

În prefața dicționarului,

printre altele, autorii menționează și următoarele. „În acest dicționar intră și cuvinte populare, regionale, arhaisme etc. care apar în operele clasice ale literaturii române”.

Eu nici o clipă n-am negat faptul că termenul de greco-oriental și acum se folosește, (din păcate!), dar acesta într-adevăr se folosește greșit. Susțin și pe mai departe că este peiorativ, ba chiar jignitor, sau dacă vreți: nu ni se potrivește. Nu ne indică nici măcar elementul de bază, acela de a fi creștin!

De altfel, dicționarul nu este un tratat de teologie, iată ce scrie de exemplu la cuvântul „pocăit”: 1. Care se căiește, 2. Adept al unei secte creștine apărute în Ungaria în jurul anului 1825... adept al unor secte religioase creștine, sectant.

Oare cuvântul „pocăit” chiar numai atât înseamnă? Hai să fim serioși...

Nu știu dacă e bine pentru noi, românii din Ungaria, dacă în orice problemă ne raportăm la frații noștri maghiari, dar hai s-o facem.

În 1949 s-a înființat în Ungaria un protopopiat ortodox maghiar, în anul 2000 acesta a fost ridicat la rang de episcopie. Denumirea oficială este: „Magyar Ortodox Egyház-

megye” și nu „Magyar Görögkeleti Egyházmegye”. Recomand în acest sens cartea cu titlul „Creștinismul ortodox” (Az ortodox kereszténység, Bp. 1984), redactat de regretatul protopop Dr. Berki Feriz.

Intenționat am lăsat la sfârșit îndemnul domnului Gheorghe Ruja să citim unele lucrări istorice scrise de N.V. Pantea, Xenopol, D. Drăghicescu și alții.

După cunoștințele mele, istoricii amintiți toți erau antislavi, antigreci, rasiști și disprețuitori ai Ortodoxiei. Deseori sunt citați și în cartea pastorului baptist Iosif Ţon, „Credința Adevărată”, care este un atac grav la Biserica Ortodoxă.

Nu doresc să intru în dispute doctrinare, consider că nu aceasta este menirea săptămânalului nostru.

Dar un lucru este sigur – ne place ori nu: Biserica Ortodoxă a contribuit esențial la formarea noastră ca națiune. Au existat secole întregi când românii, în afară de biserica lor strămoșească, mai ales cei din Ardeal, nu au avut alt suport identitar.

În asemenea condiții și pe mine mă liniștește faptul că ecumenismul este doar voluntar și nu obligatoriu!

Pr. Aurel Becan



## Să fim creștini peste tot

Venind acasă de la serviciu, un bărbat a văzut în frigider trei sticle de apă minerală. Când plecase, îl rugase pe fiul său să cumpere numai două sticle, pentru că a treia sticlă pe care o avuseseră se ciobise când fusese deschisă. L-a întrebat pe copil:

– De unde sunt trei sticle, că nu îți ajungeau banii să mai cumperi una cu ambalaj?

Mândru de isprava pe

care o făcuse, copilul a răspuns:

– Tată, am reușit să o păcălesc pe vânzătoare. Când m-am dus, am pus eu singur sticlele în ladă, și vânzătoarea nu și-a dat seama că una era ciobită. Așa că am recuperat eu paguba pe care ai făcut-o tu când ai deschis sticla aia.

– E bine ce ai făcut? Nu e tot un fel de furt?

– Nu, că vânzătoarea nu

a rămas în minus. O să se păcălească cei de la fabrică.

– Ascultă-mă: nu contează cât fură, de ce fură și cum fură alții, noi nu trebuie să furăm pe nimeni. Noi trebuie să fim creștini nu numai la biserică, ci peste tot. Tu, că ești copil, și la școală, și în parc, și cu noi de față, și singur, tot creștin trebuie să fii.

(Danion Vasile – Patericul mirenilor)



## Sfârșitul primului semestru

La 7 ianuarie, după două săptămâni de vacanță de iarnă, școlarii s-au întors în sălile de clasă. Pentru elevi, după vacanță urmează continuarea cursurilor primului semestru, după care, la 18 ianuarie se va termina primul semestru, și la 21 ianuarie va începe cel de-al doilea semestru.

Elevii vor primi certificatul școlar pe 25 ianuarie,

introduse fiind în el notele școlare, care marchează actul de decizie asumat de profesor în cadrul activității de evaluare didactică. Nota școlară, primită la sfârșitul primului semestru, bună sau mai puțin bună, ar avea ca scop motivarea elevului și a clasei de elevi, de corecție, ameliorare, ajustare și restructurare a activității.

A.C.Cz.

## Bee Movie: Povestea unei albine

Chiar dacă ultimele replici pe care la veți auzi din gura lui Jerry Seinfeld aduc

New Hive City, și începe să se aventureze dincolo de stup. Contrar regulilor stu-



cu un bâzâit, nu vă îngrijorați: este vorba despre ultimul său film Bee Movie, o comedie care va răstur-

pului, îi vorbește spiritualei florărese Vanessa și începe o călătorie în spațiul rasei umane.



na tot ce știți despre albine și nu numai. Aruncați o privire în universul acestor mici și ocupate insecte, prin ochii unui membru al comunității lor, adică Barry B. Benson, personajul conceput și interpretat de Seinfeld.

Absolvent al colegiului, Barry vrea mai mult decât cariera oricărui lucrător din

Descoperă că mierea se poate cumpăra de la prăvălia din colț și, îngrozit de faptul că această creație unică a albinelor este doar o marfă, decide să se răzbune.

Bee Movie este prima aventură în domeniul animației a actorului specializat în comedii stand-up, Jerry Seinfeld.



### Primele civilizații

## Apariția scrisului

Scrisul a permis oamenilor să transmită generațiilor următoare date despre viața lor. O dată cu inventarea scrisului a luat sfârșit Preistoria.

### Primele orașe

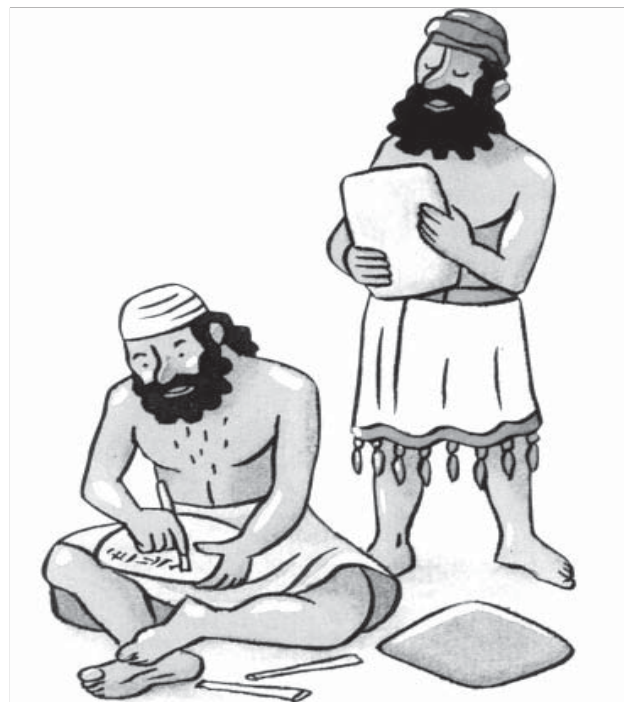
Prima formă de scris a apărut acum aproximativ 5.000 de ani, în Mesopotamia. În această regiune fertilă, pe teritoriul Irakului de astăzi, agricultura era foarte dezvoltată. Aici se făceau totodată obiecte din metal, iar comerțul era în plin avânt. Tot în Mesopotamia au fost construite primele orașe din lume, Babilon și Ninive.

Pe lângă casele de locuit, mesopotamienii au construit temple etajate, numite zigurate, în care își venerau numeroșii lor zei.

### Desene și semne

Locuitorii primelor orașe își vindeau unii altora ceea ce produceau. Pentru a ști câte animale sau câți saci de grâu au vândut, ei s-au gândit să deseneze aceste produse pe tăblițe de lut. Cu timpul, au inventat un sistem de semne simplificate. Fiecare semn reprezenta un sunet al limbii vorbite, un cuvânt sau o idee, nu numai un anumit obiect.

Scribul desena semnele scrierii pe o tăbliță de lut moale, cu o tulpină de trestie ascuțită la capăt. Apoi usca tăblița la foc.



### Începuturile istoriei

Datorită scrisului, negustorii puteau ține socoteala mărfurilor vândute. De asemenea, regii scriau legi și își descriau faptele de arme. Preoții notau regulile religiei. Tot ce era scris putea fi transmis de la o generație la alta. Astfel, oamenii au păstrat amintirea evenimentelor petrecute cu mult timp în urmă și a luat naștere istoria.

Pictogramele (tăblița din stânga) erau imagini ce reprezentau obiecte. Apărută mai târziu, scrierea cuneiformă (tăblița din dreapta) utiliza semne ce simbolizau sunete.

### De ce scribii nu scriau pe hârtie?

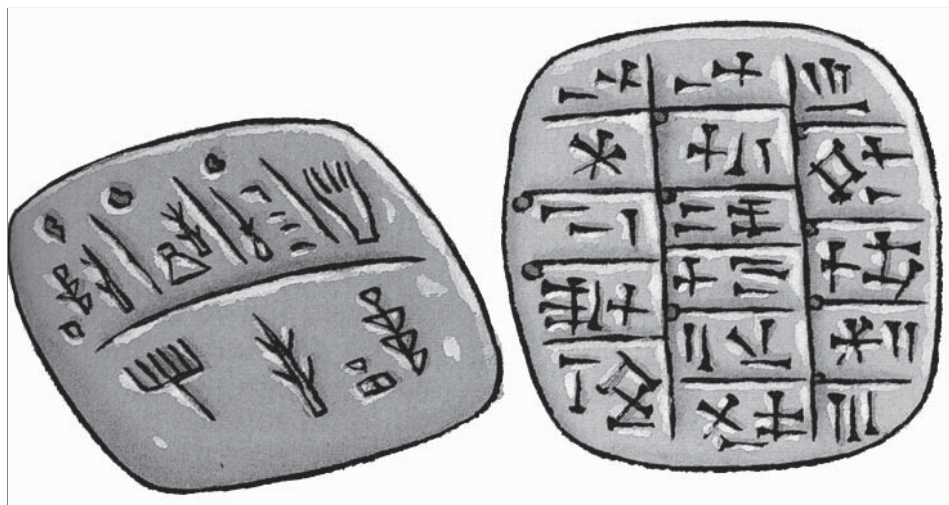
În Mesopotamia, în epoca în care a apărut scrisul, oamenii nu știau să fabrice hârtie. Primul tip de hârtie a fost inventat în Egipt, mult mai târziu.

### Mulți oameni știau atunci să scrie?

Nu. Numai scribii cunoșteau semnele scrierii și le puteau desena. Pentru a învăța să scrii, era nevoie de mai mulți ani.

### Cum deveniai scrib?

Existau foarte puțini scribi. Acest meșteșug se transmitea din tată în fiu, în cadrul unui număr mic de familii.





## Perlele elevilor

Profesorul. de fizică: La ce temperatură fierbe apa?

Elevul: La 90 grade.

Profesorul: Ești sigur?

Elevul: A, scuzați-mă. La această temperatură fierbe unghiul drept.

☺ ☺ ☺

– Popescule, spune profesoara de istorie, unde a murit Ștefan cel Mare?

– La pagina 28 din manualul de istorie, doamnă profesoară."

☺ ☺ ☺

Profesorul: Știi ce s-ar fi întâmplat astăzi dacă Edison n-ar fi inventat electricitatea?

Elevul: ne-am fi uitat la televizor cu lumânarea.

☺ ☺ ☺

La ora de istorie: Ce este feudalismul?

Irinel: o adunare de creștini la biserică.

☺ ☺ ☺

Profesoara de biologie: Ce este țesutul?

Elevul: Ală la care se fac covoarele...

☺ ☺ ☺

Profesoara de muzică îl întreabă pe un elev:

– Cine a fost Bethoven?

– Un câine.

☺ ☺ ☺

Ora de Geografie!

Profa' intra în clasă: Bună Dimineața, elevi!!

În clasă gălăgie mare!!!

Profa': vă rog să luați loc!

Tot gălăgie!!!

Profa': A, aaaaaaa, păi dacă e așa, atunci o să vă dau la toți câte un 3!!!

Elevii cumiți în bănci!!!

Profa': cine vine să ștergă tabla, un 10!

Toți: eu..eu..eu!!!

Aha, deci tot gălăgie!?! Toată clasa 3!!!

☺ ☺ ☺

La ora de cultură civică:

Profesoara: Faceți o propoziție care să conțină cuvântul „proprietate”.

Ia să vedem ce ați scris...

Eleva: Doamna directoare face parte din proprietatea școlii.

☺ ☺ ☺

Elevul: Doamna profesoară, mă puteți pedepsi pentru ceva ce nu am făcut?

Profesoara: Nu, bineînțeles că nu.

Elevul: Bine, pentru că nu mi-am făcut tema pentru astăzi.

☺ ☺ ☺

Mircea cel Mare, care prima dată a fost bătrân, stă la un discurs cu Baiazid. Acesta îl primește politicos, dar cu obraznicie, și-l face în tot felul, ca pe o albie de porci. Când Baiazid îl întreabă arogant „Tu ești Mircea?”, domnitorul român nu se pierde cu firea și îi răspunde la fix: „Da-mpărate!”...

☺ ☺ ☺

Haiducii din doine, balade și idile erau liberi și fericiți ca păsările, animalele și peștii care zburdă prin codri. De cum venea primăvara, haiducii cei harnici plecau în pădure. Acolo ei cântau suflând din frunză și lăsându-i pe boieri cu buza umflată.

☺ ☺ ☺

Mulțimile de boieri exploatare își țineau banii numerar în pungă. Haiducii îi atacau și îi ușurau de bani în toate baladele.

☺ ☺ ☺

Școala Ardeleană nu a avut propriu-zis sediu, din lipsa de fonduri austro-ungare.

## Olimpiada liceenilor la limba română

Ministerul Învățământului și în acest an școlar 2007/2008 a publicat concursul pe țară la limba și literatura română pentru elevii din clasele 11 și 12. La proba în scris, anul acesta s-au înscris 16 elevi dintre care 15 și-au dat concursul (un elev din clasa a 12-a fiind bolnav nu a intrat la concurs). Pe 10 ianuarie, în cabinetul de chimie al Liceului Românesc „N. Bălcescu” din Jula, nu cu puține emoții a început olimpiada, elevii fiind pregătiți de profesoarele: Ana Radici Repisky, Elena Olteanu, Andreea Cefan Santău și Stella Nicula Machhour. Conform regulilor de bază ale concursului sub numele OKTV, în timpul examenului au fost supravegheați de o profesoară de altă specialitate, Eva Moldovan Szentléleki.

– Da.

– Ce simți, cum a reușit proba în scris?

– Cred că bine, dar nu-mai peste o lună vom ști rezultatele acestei participări, cine merge mai departe la proba orală, care va fi organizată pe 26 martie.

– Cine vor participa la faza orală?

– Totalul punctelor, pe care putem să-l obținem, este o sută de puncte. După corectarea lucrărilor, cel care va obține cele mai multe puncte, acela va lua parte la oral.

– Până atunci ce faci, cum te pregătești?

– M-am pregătit mult, dar mai am încă de studiat.

– Ce subiecte a-ți primit care au trebuit dezvoltate mai amănunțit, mai pe larg?

Repisky, de la doamna profesoară am primit multe schițe, fiindcă manuale nu prea avem.

– După terminarea liceului, ce vrei să se înveți, ce vrei să te faci?

– Aș dori să devin medic. M-am înscris la acest concurs pentru a-mi îmbogăți cunoștințele.

Evelin Iuhas, fiind și ea eleva Liceului Românesc din Jula, a dat și ia porba la olimpiada de română și, după cum ne-a mărturisit, simte că i-a reușit destul de bine.

– Eu am ales de la Mircea Eliade poemul „Maitreyi”. Celelalte două subiecte au fost pentru mine mai grele, acesta a fost mai ușor. Eu așa cred, așa simt acum, că a reușit bine.

– Cât timp a durat olimpiada?

– Prima parte a ținut o



Greta Ruja, elevă în clasa a 11-a, s-a pregătit pentru acest concurs de când s-a înscris. După concurs, am stat de vorbă cu ea.

– Din luna octombrie am început să învăț. Încă din clasa a IX-a am dorit să iau parte la acest concurs.

– De ce e important pentru tine să participi la olimpiada de limba română?

– Fiindcă nu trebuie să dau examen de bacalaureat.

– Dar numai în caz că vei lua o notă bună?

– Prima a fost o parte de gramatică, în a doua parte a trebuit să facem analiza romanului „Maitreyi” de Mircea Eliade sau analiza poeziei „Dorința” de Mihai Eminescu. Se putea compara și pastelul lui Vasile Alecsandri „Oaspeții primăverii” cu „Moartea câprioarei”. Majoritatea am ales „Dorința” sau „Maitreyi”.

– Care au fost manualele de bază din care te-ai pregătit?

– Am fost ajutată de profesoara Ana Radici

oră, nu a fost așa de greu. A doua parte a fost mai complicată, a ținut trei ore. Ne-au fost date trei teme și dintre acestea a trebuit să alegem una.

– Ce planuri ai pentru viitor?

– Demult m-am gândit la lucrul acesta, că ar fi bine să reușesc concursul, pentru că ar însemna un mare ajutor la continuarea studiilor mele. Eu aș dori să învăț după liceu la Facultatea Pedagogică din Seghedin.

A.C.Cz.



## Regina Ana vorbește, în premieră, despre viața ei

Regina Ana a României a acordat la sfârșitul săptămânii trecute, primul interviu din viața sa. Ea a povestit *Eugeniei Vodă*, la Televiziunea Română, întâmplări inedite din viața sa.

Regina Ana a povestit cum l-a cunoscut pe Regele Mihai: la un dineu, la Londra. Regele Mihai era un tânăr în uniformă, iar Ana ieșise de curând din armată așa că, în loc să-l salute făcând o reverență, a luat poziție de drept și l-a salutat lovind călcăiele, ca un soldat.

Au mers împreună la cinema. Regele nu știa cum se stă la coadă la cinematograf. Erau lucruri simple, dintr-o viață simplă pe care le-a învățat de la cea care avea să-i devină soție. Cum se plătește la magazin, cum se plătește taxiul.

Interviul de la TVR dezvăluie o femeie modestă și curajoasă, o femeie cu simțul umorului, care iubește sinceritatea și prietenia celor apropiați, îi place Chopin și iubește florile de câmp. Deși, în tinerețe a lucrat, la New York, într-un magazin unde vindea panglici și flori artificiale. „E ciudat” – povestește Regina Ana – „cât de multe



persoane cumpără panglici și flori pentru costumele lor”. Munca în acel magazin a învățat-o că există persoane care pot fi politicoase cu tine și altele te tratează ca și cum nu ai existat. De aceea, spune că e foarte atentă să spună întotdeauna vânzătorilor „bună ziua” și „mulțumesc”.

Un alt moment important din viața Reginei Ana a fost perioada celui de-al doilea război mondial. Toți frații ei au fost pe front, voluntari, la fel și tatăl său.

Timp de doi ani și jumătate, Regina Ana a fost mai întâi caporal, apoi locotenent. „La început am condus o ambulanță. Era o muncă foarte grea pentru că vedeai atât de multă suferință.” „Erau tineri care știai că o să moară și nu puteai face nimic pentru ei, decât, uneori, să-i ții de mână”, a spus regina Ana la TVR.

Lucrul cel mai important pe care spune că l-a învățat în familia sa a fost că în viață trebuie să muncești. Au muncit toți frații săi, iar acum cele cinci fiice ale sale – care trăiesc în colțuri diferite ale lumii – lucrează în cele mai diverse domenii: de la o fundație pentru copii săraci, la contabilitatea unei firme, sau la o fermă de cai. Iubește arta fotografică, însă recunoaște că fotografiile făcute de soțul său, Regele Mihai, sunt mult mai reușite.

Regina Ana provine ea însăși dintr-o familie nobilă. Părinții ei au fost principele René de Bourbon-Parma și principesa Margareta a Danemarcei. Cu toate astea, spune că nu știe ce înseamnă să ai sânge albastru. Știe doar că „pe o doamnă adevărată o cunoști imediat pentru că e modestă. Din păcate, istoria e plină de regi și regine arogante”.

Regina Ana are 85 de ani. S-a căsătorit cu Regele Mihai în urmă cu 60 de ani, în ciuda împotrivirii Papei, având în vedere că Regele Mihai este ortodox, iar ea catolică.

## APEL Fotografia, moștenire de familie

Istoria unei comunități în imagini. În albumul fiecărei familii românești există fotografii cu copii, cu familii, cu cătane, cu lucrările de pe câmp, cu minunatele noastre dansuri populare etc. Toate acestea fac parte din patrimoniul cultural material al românilor din Ungaria, un patrimoniu care stă ascuns.

**Muzeul Erkel Ferenc din Julia și Editura Noi lansează un apel în rândul românilor din Ungaria de a contribui la îmbogățirea colecției de fotografii vechi despre comunitatea românească din această țară, de a scoate la lumină aceste valori.**

Așteptăm să ne trimiteți fotografiile pe adresa Editurii Noi (Julia, strada Gh. Doja nr. 8), cu toate informațiile pe care le aveți despre aceste poze. Ele vor fi scanate, introduse într-o bază de date, după care se vor înapoia.

Cele mai interesante fotografii vor fi publicate în săptămânalul „Foaia românească”, cu toate informațiile legate de familia de la care provine. Se planuiește, ca din materialul adunat să se realizeze o expoziție, la care să fie invitați toți cei care au contribuit la scoaterea la lumină a acestor valori ale naționalității române din Ungaria.

## Fotodocumentar



Un vechi bal românesc la Micherechi  
(Fotografie din arhiva Foi românești)

Scrieți-ne păreri, sugestiile Dvs.:

foaia@foaia.hu



Membrii  
Casei Regale  
din România



## Un chitighăzean, bucătarul Regelui Mihai

Când imaginația se intersectează cu priceperea, înclinația și plăcerea, ia naștere arta. În domeniul gastronomiei, arta îmbină frumosul cu gustosul, prin creativitate rezultând creația. Artă culinară generează prin munca meșterilor pricepuți care își dedică o mare parte vieții de creație. Prin multă muncă și rezultate îmbucurătoare a ajuns și **Gheorghe Ambruș**, român din Chitighaz, la rangul de meșter al artei culinare.

– *Sunteți un renumit meșter al artei culinare în județului Bichiș. Vă rog să ne spuneți, care au fost obstacolele peste care a trebuit să treceți până a ajuns să fiți renumit și recunoscut atât aici cât și pe plan internațional și ce condiții trebuie să îndeplinească un bucătar pentru a deveni meșter al artei culinare?*

– De când mă știu, dorința mea a fost să devin bucătar, iar visul mi s-a împlinit. Clasele primare le-am făcut la școala românească din Chitighaz, în satul meu natal, după aceea mi-am continuat studiile la școala profesională din Bichișciaba, unde am învățat profesia de bucătar. Această meserie am început să o profesez la Julia, la restaurantul Crucea de Aur, care se înființase atunci recent, și era un restaurant foarte renumit în Julia. După doi ani de zile am devenit bucătarul șef al acestui restaurant, după care m-au luat în armată, unde am profesat în continuare această meserie pentru că și acolo am fost bucătar șef la cantina cazarmii. Când m-am liberat, restaurantul Crucea de Aur din Julia a fost în renovare, astfel m-am angajat la pensiunea Lux, ca bucătar, dar pentru că și acesta în scurt timp s-a închis, am ajuns din nou în Chitighaz, la cantina școlii profesionale din localitate. Aici am profesat meseria timp de 10 ani, unde cu contribuția mea s-a deschis cantina pentru 600 de persoane. În anul 1990 m-am căsătorit și m-am stabilit la Julia, dar având locul de muncă la Chitighaz a trebuit să fac naveta în fiecare zi. După mai multe solicitări și oferte am hotărât să vin să muncesc în oraș, la bucătăria penitenciarului din Julia, unde sunt deja de șapte ani. Și aici sunt bucătar șef, dar aici sunt mai liber și nu lucrăm la sfârșit de săptămână, am mai mult timp

pentru familie și pentru a-mi profesa meseria. În urmă cu vreo trei ani s-a înființat la o școală din Bichișciaba secția de meșter bucătar, unde m-am prezentat și eu. Pentru obținerea diplomei de meșter al artei culinare a trebuit să particip la un curs, compus din 100 de ore de pedagogie și 60 de ore de cunoștințe despre arta culinară, iar după primirea diplomei am fost îndreptățit să și predau această meserie mai departe. **Ioan Brândaș** (și el chitighăzean) și **Prohászka Béla**, renumiți meșteri ai artei culinare de la care am învățat multe în arta gătitului, mi-au făcut recomandarea pentru a fi primit la școală. După ce am devenit meșter în această meserie, am fost chemat la mai multe concursuri de gătit să iau parte în juriu, iar de anul trecut sunt și cavalier al vinurilor.

– *Deci în prezent vă ocupați și cu predarea acestei meserii?*

– De doi ani predau la școala profesională de la Aletea cursuri de bucătar și vânzător în restaurante fast food. Anual particip cu elevii la diferite concursuri de gătit, iar la Festivalul de Cârnați din Ciaba am obținut locul întâi de două ori. Și în prezent predau la Aletea, anul acesta am început anul întâi cu o clasă de 30 de elevi, profilul bucătari iar la profilul bucătărie rapidă am 14 elevi.

– *În luna decembrie a anului trecut, alături de alți meșteri ai artei culinare din Ungaria, ați fost bucătarul Regelui Mihai, la Balul de Cristal de la Arad. Care a fost motivul pentru care au fost invitați bucătari internaționali și ce impresie v-a făcut balul derulat sub patronajul Casei Regale a României?*

– **Ioan Brândaș** are legături strânse și se cunoaște de zece ani cu patronul restaurantului Hotelului Central din Arad. În

urmă cu trei ani, l-am cunoscut și eu, și pentru că el nu știe deloc ungurește iar eu știu românește s-a legat între noi o prietenie profundă atât pe plan profesional cât și pe plan amical. De mai multe ori am fost invitații lui la Arad și am gătit împreună la mai multe festivaluri. La propunerea lui am fost invitați să gătim la balul regelui pentru că el a știut că noi patru vom face față cât zece alți bucătari. În urmă cu o lună, **Prohászka Béla**, șeful echipei noastre de gătit, ne-a anunțat că am primit o invitație la Arad să pregătim masa cu specialități din bucătăria maghiară la Balul de Cristal, unde Regele Mihai va organiza o seară de caritate. Astfel am luat legătura cu prietenul nostru, **Tímár András**, patronul restaurantului din Kondoros, care este un renumit specialist în arta culinară și împreună cu **Prohászka Béla** și **Ioan Brândaș** am început să ne pregătim lista de meniuri. Organizatorii au dorit ca la acest bal să se pregătească ceva nou și deosebit. De aceea au ales bucătăria ungurească, care are gusturi deosebite de cea românească. Meniurile au ieșit extraordinar, ne-am pregătit pentru 400 de persoane și am fost felicitați pentru reușitele culinare pe care le-am pregătit. Aperitivul rece a constat din șuncă de Palma, caviar și somon, iar aperitivul cald din cartofi cu felii de ananas la grătar și ficat de găscă la grătar, cu cocktail de roșii și rozmarin și sos de Tokai din vin rose și vin alb, adevărate gusturi ale bucătăriei maghiare. Meniul a constat din cotlet de cerb cu orez sălbatic și cu tocăniță de ciuperci, iar tortul pentru desert a fost pregătit de un cofetar din Arad. A fost pentru prima dată când am gătit unui rege. Am participat la mai multe recepții sau baluri, unde au participat miniștri, dar nicio dată n-am gătit pentru un rege. Balul a fost extraordinar, iar meniurile au avut succes.

– *Ați amintit că aveți legături strânse cu bucătari din Arad și că ați gătit de mai multe ori împreună atât în România cât și la*



festivaluri din Ungaria. Cum ați caracteriza aceste legături?

– Anul trecut în septembrie am fost invitați la Arad, la Festivalul Ceaunelor, care s-a desfășurat pe strandul aflat pe malul Mureșului, unde am participat tot cu **Brândaș** și cu **Prohászka**. La festival a trebuit să gătim 3000 de porții de gulaș, care a avut o foarte mare trecere. Pentru noi a fost ceva deosebit pentru că aici la noi nu sunt oamenii așa de uniți. Acolo toată lumea a fost oaspetele celuilalt. La început foarte mulți au mers la ceaunele mai mici cu mâncare și am crezut că gulașul nostru nu va trece, dar după ce au gustat de la noi, în jumătate de oră au trecut toate cele 3000 de porții de gulaș, și au mai cerut. În urma festivalului am primit mulțumiri din partea primarului și a mai multor consilieri din Arad, iar pe plan profesional ne-am făcut niște legături și prietenii trainice. Am gătit împreună de mai multe ori și la noi în Ungaria și am discutat de mai multe ori să facem o serată cu gustări ungurești la Arad, iar bucătari din Arad să prezinte la noi specialitățile culinare românești la o serată românească, la care **Tímár András** de la Kondoros a zis că oricând ne pune la dispoziție bucătăria și restaurantul său.

– *V-ați gândit vreodată să vă alegeți o altă meserie, să schimbați șorțul de bucătar cu un costum de exemplu?*

– De 26 de ani practic această meserie în continuu, îmi place ceea ce fac și de când m-am înscris la școala profesională nici o clipă nu m-am gândit că aș dori să fac altceva în afara de a fi bucătar. Eu cred că nici nu se poate face această muncă decât cu multă răbdare și dragoste. Nu a fost ușor, este adevărat. Pentru ca cineva să ajungă la aceste rezultate, să fie meșter al artei culinare sau să ajungă la cea mai înaltă treaptă de cavalier al mesei albe, trebuie muncă multă și o familie care să-l susțină. De multe ori am neglijat familia din cauza meseriei mele, veneam târziu, la sfârșit de săptămână sunt de multe ori plecat, dar acestea sunt riscurile acestei meserii pe care eu o iubesc foarte mult. Soția mea m-a ajutat întotdeauna și m-a înțeles dacă la sfârșit de săptămână nu am putut merge împreună undeva, pentru că aveam ba un festival, ba o nuntă sau o recepție. Avem doi copii de care sunt mândru, o fetiță de 13 ani și un băiat de 17 ani, care iubesc la fel de mult această meserie și dorește să mă urmeze.

A.L.Butar



## Ioan Slavici, marele clasic al literaturii române

Luna aceasta, pe 18 ianuarie, se împlinesc 160 de ani de la nașterea scriitorului ardelean, Ioan Slavici. S-a născut în 1848, anul revoluției, la Șiria, ca fiul unui cojocar, Sava Slavici și al Elenei Borlea, fiica preotului din Măderat. După învățături căpătate în sat, apoi la liceul din Arad și cel din Timișoara al minorităților (ca să învețe nemțește) rămâne doi ani acasă ca apoi să meargă la Pesta să învețe dreptul, dar fără tragere de inimă, pentru că lui îi plăceau psihologia și, în general, filozofia.

Slavici mărturisește că se complăcea bine în societatea maghiară și că se înstrăinase de cea română căreia nu-i cunoștea nici „trecutul, nici literatura”. Era

vocația lui e de prozator și se va concretiza în 1881 cu volumul „Novele” din popor, moment de seamă în evoluția prozei românești. La 24 iulie 1872 se

în 1889) Slavici era un om pașnic căruia îi plăcea aerul familial, grădăritul, fotografia, sculptura în lemn. A avut și o descendență bogată și rămuroasă trecând granițele țării. Slavici s-a stins din viață la 17 august 1925 în casa fiicei sale, Lavinia, din Crucea de Jus, Panciu și este înmormântat la Schitul Brazi din Panciu.

Printre marii clasici, dintre care fiecare reprezintă superioară înflorire a unui gen sau a unei specii în literatura română (M. Eminescu fiind prin excelență poetul, I. Creangă – povestitorul, I. L. Caragiale – dramaturgul), Ioan Slavici este cunoscut îndeosebi ca novelist de excepție. Alături de M. Eminescu, I. Creangă, I. L. Caragiale, I. Slavici aduce prin opera sa filonul popular al povestirii și un univers al satului ardelesc, creind în proza românească romanul și nuvela de tip realist psihologic, înscriindu-se în rândul prozatorilor moderni și anticipându-l pe L. Rebreanu. Scriitorul este cunoscut în literatura română, mai întâi prin nuvelele sale, care aduc o viziune realistă asupra satului transilvănean, într-un stil sobru, personaje memorabile, teme universale cum sunt: patima banului, dragostea, transformarea omului etc.

În acest sens sunt: „Popa Tandra”, „Gura satului”, „Budulea Taichii”, „Moara cu noroc”, „Comoara” etc.

Romanele sale „Mară”, „Din două lumi”, „Cel din urmă armaș”, „Din bătrâni”, pun în lumină pe lângă aspectele menționate mai sus, târgul transilvănean și



istoria. În creația scriitorului întâlnim: drame istorice, povești, memorii, etc. Unul din păcatele omenești drastic sancționate de scriitor este ispita banului. Romanul „Mară” precum și nuvelele sale „O viață pierdută”, „Vatra părăsită”, „O jertfă vieții” și în special „Moara cu noroc”, grăvitează în jurul acestei teme.

Vorbind despre specificul nuvelisticii lui Ioan Slavici, considerat „Un Balzac al satului românesc”, Dumitru Micu, remarcă: „Notutatea cea mai mare a nuvelisticii lui Slavici consistă în conținut, în fenomenele de viață pe care le elaborează și în vigoare cu care le expune. Nimeni,

până la acest scriitor, n-a cercetat cu atâta pătrundere și perseverență aspectul social, nimeni n-a înfățișat în această măsură strânsa corelație între fenomenologia vieții sufletești și modul de trai, poziția economică, existența socială, într-un cuvânt”.

Aprecieri favorabile avea să facă și Mihai Eminescu, cel care l-a descoperit pe I. Slavici în anii studenției la Viena. Oprindu-se asupra adâncimii sufletești a vieții create de autor, Eminescu spunea că: „Această lume a lui Slavici seamănă nu numai în exterior cu țărâna român, în port și vorbă, ci cu fondul sufletesc al poporului.” A.L.B.



atunci epoca în care „Junimea” strângea o seamă de bucovineni și ardeleni ce exercitau asupra literaturii o înrăurire covârșitoare și determinau în parte o nouă stare de spirit. Încă din această epocă și numai în mediile studenților de peste munți se naște ideea unei Români corupte și bizantine. Unii se simt dezrădăcinați, alții, ca Ioan Slavici, se cred datori a lua biciul în mână și a încerca pedepsirea unei societăți putrede.

Abia pe la sfârșitul anului 1869, când merse la Viena, Slavici a cunoscut pe Eminescu și prin el lucrurile românești. Eminescu îl puse, în 1871, în legătura cu Convorbirile, cărora le trimise studii asupra maghiarilor și după aceea povești. Debută în 1871 cu o comedie, „Fata de birău”, publicată în revista „Convorbiri literare”, dar

întoarce la Șiria și redactează în aprilie 1873 „Umoristul” (Gura satului) colaborând cu numele de Ioan Slaviciu Borlescu.

Între timp, poposește la Iași pentru scurtă vreme (1874), apoi merge la București, unde este secretar al unei comisii de documente istorice (colecția Hurmuzachi), profesor la Liceul „Matei Basarab” și redactor la „Timpul” (coleg de redacție cu Eminescu și Caragiale între 1877–1881. În 1882 este ales membru corespondent al Academiei, secția istorică.

După 1876 îl găsim la redacția ziarului „Timpul”, iar din 14 aprilie 1884 organizează ziarul „Tribuna” la Sibiu. Aici îndrumă primii pași în literatură și înlesnește debutul poetului George Coșbuc. Cu toate că avea o viziune politică foarte combătută (pentru care face și temniță la Vatz





## Mungiu a ratat Globul de Aur

După o simplă conferință de presă, lipsită de fast și strălucire, vedete sau covor roșu, iată câștigătorii din acest an ale prestigioaselor statuete.

Deși nominalizat la o categorie, filmul regizorului român Cristian Mungiu – „4 luni, 3 săptămâni și 2 zile” – nu s-a numărat printre câștigătorii de la Globul de Aur.

„Cel mai bun film într-o limbă străină” i-a revenit producției franco-america-ne „Le scaphandre et le papillon”, în regia lui Julian Schnabel, desemnat și cel mai bun regizor. „Ato-

nement”, filmul regizat de Joe Wright și favoritul acestei ediții a Globurilor de Aur a fost desemnat cea mai bună dramă. Cel mai bun actor într-o comedie a fost desemnat Johnny Depp pentru rolul din „Sweeney Todd”, în timp ce Daniel Day-Lewis a primit Globul de Aur pentru cel mai bun actor într-o dramă. Cea mai bună actriță într-un rol dramatic a fost desemnată Julie Christie. Globul de Aur pentru cea mai bună actriță într-un musical sau film de comedie i-a revenit lui Marion Cotillard.



Película „4,3,2” nu a luat Globul de Aur, dar nominalizarea în competiție, fără sprijin de la Hollywood, înseamnă șanse la Oscar. În imagine: regizorul român Cristian Mungiu

## România plănuiește organizarea mai multor expoziții în Franța

În următorii ani se vor organiza expoziții precum „Brâncuși”, la Centrul

Ministerul Culturii și Cultelor din România și Ministerul Culturii și Co-

patru expoziții în colaborare cu partea franceză. O primă expoziție ar putea fi



„Pompidou” din Paris, sau o expoziție de artă medievală românească, la Luvru, a declarat recent Virgil Nițulescu, secretar general al Ministerului Culturii și Cultelor. Proiectele vin ca urmare a unui acord interministerial de colaborare în domeniul muzeelor, semnat la data de 9 noiembrie 2007, la Paris, în-

municării din Franța, pentru perioada 2007 – 2012. Acordul semnat are ca obiective cooperarea și schimbul de experiență în domeniul muzeelor pe diverse teme de interes comun, precum și protejarea și valorificarea patrimoniului cultural. În baza acestui acord, partea română a propus și realizarea a

organizată la București, urmând să fie dusă ulterior în Franța. O altă expoziție este dedicată sculpturii Constantin Brâncuși și va fi organizată la Centrul „Pompidou” din Paris. O expoziție despre cultura Cucuteni – Tripoli, care va fi organizată în octombrie 2008, la Roma, ar putea ajunge și în Franța.

## Încă un secret descoperit în „Cina cea de taină”

Una dintre cele mai celebre, admirate și studiate opere de artă din lume, pictura „Cina cea de taină”, a stârnit de-a lungul timpului nenumărate controverse. După ce romanul „Codul Da Vinci” al lui Dan Brown a înșirat o serie de teorii referitoare la misterul Cinei, un muzician italian a mai făcut o descoperire extraordinară.

Giovanni Maria Pala susține că Leonardo Da Vinci a camuflat în celebra sa pictură și o piesă muzicală. Aceasta este ascunsă în interiorul liniilor orizontale ale mesei.

Apostolii sunt pictați în patru grupuri de câte trei: un mod codificat de a sugera că piesa muzicală ar trebui cântată în măsura de trei pătrimi, susține italianul în cartea intitulată „Muzica ascunsă”.

„Inițial m-am uitat la note de la stânga la dreapta, fără nici un rezultat

satisfăcător. Apoi însă, mi-am amintit că Leonardo scria de la dreapta la stânga. Interpretată în modul în care a fost scrisă, iese la iveală o scurtă piesă muzicală”, spune Giovanni. Pictura originală a lui Leonardo, veche de 500 de ani, se află într-o fostă sală de mese a unui călugăr, adiacentă unei biserici din Milano. Cu toate acestea, celebra pictură poate fi văzută și pe Internet. Pe site-ul

haltadefinitione.com se poate accesa o imagine de rezoluție mare cu capodopera lui Da Vinci (16 miliarde de pixeli, de 1600 de ori mai puternică decât o poză făcută cu o cameră fotografică obișnuită).

Rezoluția mare le va permite experților din întreaga lume să examineze detalii pe care altfel nu le-ar vedea, inclusiv urmele de creion făcute de Da Vinci înainte de a începe să picteze.



## UMOR





## A încetat din viață primul om care a escaladat Everestul

Vineri, 11 ianuarie, premierul Noii Zeelande a anunțat încetarea din viață a lui Sir Edmund Hillary. Primul om care a ajuns pe Everest (motivându-și dorința prin formula devenită celebră „pentru că el

există”), Edmund Hillary a părăsit această lume la vârsta de 88 de ani.

La 29 mai 1953, alpinistul Edmund Hillary și șerpașul Tenzing Norgay au atacat cel mai înalt vârf al planetei, Everest (8848).



După o noapte dificilă, petrecută sub vârf, Hillary și șerpașul nepalez au reușit să urce, devenind primii cuceritori ai Everestului.

„A fost o figură eroică care nu numai că a escaladat Everestul, ci a trăit o viață de determinare, umilință și generozitate, a spus Helen Clark, premierul Noii Zeelande. În ultimii ani, obișnuia să spună că ceea ce lasă în urmă nu este performanța primei ascensiuni reușite pe Everest, ci programele umanitare și medicale pe care le-a dezvoltat pentru populația din zona munților Himalaya.

## „După meci voi fi un pugilist mai bun”

Lucian Bute, cel mai mare boxer român din acest moment și unul dintre cei mai buni pugiliști profesioniști pe care i-a avut românii vreodată a spus că meciul cu americanul William Joppy, în care își va apăra centura de campion mondial la categoria supermijlocie, versiunea IBF, îl va

face un pugilist mai bun. Lucian Bute și viitorul său adversar au susținut o conferință de presă, joia trecută, în vederea meciului din 29 februarie, de la Centre Bell din Montreal. „El are multă experiență profesională. A boxat împotriva unor pugiliști buni, precum Bernard Hopkins și Jermain Taylor. După acest meci voi fi un pugilist mai bun”, a spus Bute, convins, ca și antrenorul său, Stephan Larouche, că nu are cum să-i scape victoria: „La începutul meciului, Joppy va fi profesorul, iar Lucian va fi elevul. Vom vedea viteza din timpul meciului pentru a spera ca, la final, rolurile să fie inversate”. La rândul său, Joppy este încrezător într-o victorie în fața lui Bute, convins că românul nu are șanse în fața lui: „Lucian Bute va fi învins în acest meci. El este un pugilist bun, dar nu văd cum m-ar putea bate. Va fi un meci bun”.

William Joppy, de 37 de ani, a fost campion mondial de trei ori, în versiunea WBA și va încerca pe 29 februarie, la Montreal să-și treacă în palmares și o centură de campion mondial în versiunea IBF.



## Real Madrid, cel mai bun tur de campionat din istorie

Succesul de duminică, 13 ianuarie, din deplasarea de la Levante, scor 2-0, a marcat un nou record în istoria clubului madrilean, înfringează ediția on-line a cotidianului sportiv spaniol Marca. „Galacticii” au terminat turul de campionat pe prima poziție, cu 47 de puncte, un număr de puncte pe care nu l-a mai reușit nicio echipă în Primera Division, la jumătatea campionatului. Cele 47 de puncte ale lui Real

Madrid au fost obținute după 15 victorii și două egaluri, doar în sezonul 60/61 echipa din Madrid reușind să aibă la jumătatea campionatului un număr mai mare de victorii, 16. În plus, Real Madrid va porni în retur cu un avantaj de 7 puncte față de cea de-a doua clasată, FC Barcelona, o performanță pe care nu au mai reușit-o de 30 de ani. În sezoanele 95/96 și 96/97 Primera Division era formată din 21 de echipe,

deci se disputau 42 de etape (n.r. prima divizie spaniolă are în acest moment 20 de echipe și se dispută în total 38 de etape). În sezonul 95/96, după 21 de etape, la sfârșitul turului, o altă echipă din Madrid, Atletico, a obținut 47 de puncte, dar în etapa a 19-a avea doar 45. În sezonul următor, Real Madrid a fost campioană de toamnă cu 49 de puncte, dar după 19 etape obținuse doar 43.

## Figuri de stil pe gheața croată

Gheața va rodi din nou metafore începând de marți, 22 ianuarie, la Zagreb. Capitala Croației găzduiește, timp de șase zile, cea mai veche competiție în domeniul din lume: ediția centenară a Campionatelor Europene de patinaj artistic.

Aliona Savșenko și Robin Szolkowy, campionii Germaniei în ultimii cinci ani, sunt mari favoriți ai competiției de la Zagreb.

Traectoria lor, permanent ascendentă, va ajunge la răscruce în 2008, propunându-și, pe lângă titlul euro-

un an înaintea înființării a însăși Federației Internaționale de specialitate) este unul aparte măcar dintr-un punct de vedere. Toți cei patru medaliați cu aur la ediția de anul trecut – Brian Joubert la băieți, Carolina Kostner la fete, Aliona Savșenko și Robin Szolkowy la perechi, Isabelle Delobel și Olivier Schönfelder la dans pe gheață – vor lua startul și la această competiție. Prezența campionilor en-titre este o garanție a calității într-un moment în care, mai mult decât oricând, granițele par să se șteargă, iar noțiunea de echipă națională își goleşte conținutul. Campionii en-titre concursului pe perechi – mari favoriți și în acest an –, Aliona Savșenko și Robin Szolkowy, nu sunt nici unul get-beget germani. Aliona este ucraineană, s-a născut acum 23 de ani, la Kiev, și concurează pentru Germania de acum doi ani, după ce a primit cetățenia pe 29 decembrie 2005. Tatăl lui Robin (29 de ani) este un medic tanzanian venit, la sfârșitul anilor '70, la studii în Europa.

Detaliile se estompează însă în fața valorii. Cei doi, o pereche „sudată” pe parcursul ultimilor cinci ani, au terminat sezonul 2006/2007 pe locul trei în clasamentul mondial pe perechi. La finalul anului trecut, Aliona și Robin urcaseră deja pe primul loc în lume, după ce stabiliseră și un nou record mondial la punctajul din programul scurt: 72, 14 puncte. De la marele rendez-vous al gheții nu va lipsi nici România.

România nu are competitori de elită, dar va fi reprezentată de Zoltán Kelemen (în competiția băieților, clasat anul trecut pe locul 32) și Roxana Luca (la fete, situată anul trecut pe locul 21).



Aliona Savșenko și Robin Szolkowy, campioni Germaniei, sunt marii favoriți ai competiției de la Zagreb

pean, și pe cel mondial.

Sezonul marilor competiții a fost deschis, săptămâna trecută, de grăbiții tenismeni, cu Australian Open. „Regina” spectacolului în această iarnă rămâne însă Campionatul European de patinaj. Pe gheața croată vor concura 51 de băieți, 63 de fete (în concursurile individuale), 18 „cupluri” în concursul pe perechi și alte 38 în cel de dans pe gheață. Un festival al frumuseții într-unul dintre puținele sporturi în care mușchii și forța brută nu au luat încă primul planul talentului, grației și rafinamentului.

Jubileul Europeanelor (cea mai veche competiție de patinaj artistic din lume, a cărei primă ediție, organizată în 1891, s-a ținut cu



## TVR 1



### Luni 21 ianuarie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Telematinal 8.00 Jurnalul TVR 9.10 Inovații. Documentar 9.40 Cartea europeană (R) 10.10 Fără frontiere (R) 12.00 Serial. Chips, câțelul războinic 12.30 Desene animate 13.00 Jurnal TVR 14.00 Călătorii culinare 14.30 Kronika. Emisiune în limba maghiară 16.00 Jurnalul TVR 16.15 Sănătate pentru toți! 16.40 Ne vedem la TVR! 17.45 Cu ochii'n 4 18.00 Jurnalul TVR 19.15 Față în față 19.45 Film. Swingul și băieții 21.25 Colecții celebre 21.45 Jurnalul TVR 22.20 Serial. Dr. House.

### Marți 22 ianuarie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Telematinal 8.00 Jurnalul TVR 9.10 O dată-n viață (R) 11.00 Profesioniști 12.00 Serial. Chips, câțelul războinic 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Călătorii culinare 15.00 Kronika. Emisiune în limba maghiară 16.00 Jurnalul TVR 16.15 Oginda retrovizoare 16.40 Ne vedem la TVR! 17.40 Cu ochii'n 4 18.00 Jurnalul TVR 19.15 Film. Timpul trece... 20.50 Serial. Anatomia lui Grey 21.45 Jurnalul TVR 22.20 Serial. Vânător nocturn.



**Marina Almășan Socaciu prezintă „Ne vedem la TVR”**

### Miercuri 23 ianuarie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Telematinal 8.00 Jurnalul TVR 9.10 Dănutz SRL - Supermarket de divertisment 10.50 Celebritățile timpului tău 11.00 Garantat 100% (R) 12.00 Serial. Casa magicianului 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Baja, o altă Californie 14.30 Oameni ca noi 15.00 Bagaj pentru... Europa 16.00 Jurnalul TVR 16.15 Pe ce dăm banii? 16.40 Ne vedem la TVR! 17.40 Cu ochii'n 4 18.00 Jurnalul TVR 19.45 Reflector 20.20 Ochiul magic 21.10 Serial. Gangsteri în fuste 21.45 Jurnalul TVR 22.20 Film. Până ce vocile ne vor despărți.

### Joi 24 ianuarie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Telematinal 8.00 Jurnalul TVR 9.10 Tezaur folcloric (R) 10.10 Sănătate pentru toți (R) 11.30 Reflector (R) 12.00 Serial. Casa magicianului 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Baja, o altă Californie 14.30 Emisiune în limba germană 16.00 Jurnalul TVR 16.15 Linia verde 16.40 Interes general 17.45 Cu ochii'n 4 18.00 Jurnalul TVR 19.15 Fără frontiere 20.10 De ce democrația? 21.45 Jurnalul TVR 22.20 Film. Cinci zile dintr-o vară.

### Vineri 25 ianuarie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Telematinal 8.00 Jurnalul TVR 9.10 Cafeneaua astrului (R) 11.40 Colecții celebre 12.00 Serial. Casa magicianului 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Tribuna partidelor parlamentare 14.30 O vedetă... populară 16.00 Jurnalul TVR 17.05 Atunci și acum 18.00 Jurnalul TVR 19.15 O dată-n viață (R) 20.50 Serial. CSI-Crime și investigații 21.45 Jurnalul TVR 22.20 Film. Menaj în trei.

### Sâmbătă 26 ianuarie

6.10 O vedetă... populară (R) 7.00 Cărarea împărăției 7.30 Pelerin 8.00 Desene animate 9.00 De nota... 10.10 Inovații. Documentar 11.00 Provincialii 12.00 Cafeneaua astrului 13.00 Jurnalul TVR 13.20 Cafeneaua astrului 15.00 Serial. Charles Dickens-o viață de excepție 16.00 Garantat 100% 17.00 Teleenciclopedia 18.00 Jurnalul TVR 19.10 Film. Cuibul spionilor 22.10 Film. Trauma.

### Duminică 27 ianuarie

6.10 Universul credinței 7.30 Semne 8.00 Desene animate 9.00 Ghici cine câștigă? 9.40 Dr. Fix 10.00 În căutarea vinului pierdut 10.30 Viața satului 12.00 Tezaur folcloric 13.00 Jurnalul TVR 13.20 Săptămâna politică 14.10 Film. Dragoste în ritm de dans 15.45 Colecții celebre 16.10 Supermarket de divertisment 18.00 Jurnalul TVR 19.10 Film. Churchill: anii tinereții la Hollywood 21.10 Serial. Mica Britanie.

## TVR 2



### Luni 21 ianuarie

6.00 Ora populară (R) 7.30 Poftă bună! (R) 8.05 Serial. Edgemont 9.10 Tonomatul DP2 10.40 Serial. Verdict crimă 11.35 Atenție, se cântă! 12.30 Dincolo de cântec (R) 13.30 Natură și aventură (R) 14.00 Împreună în Europa 15.00 Jurnalul TVR (R) 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Misterele din Sankt Petersburg 18.35 Replay 19.00 Serial. Miracole 19.35 Dincolo de hartă 20.30 Ora de știri 21.30 Film. Trezindu-te în Reno.

### Marți 22 ianuarie

6.00 Ulița spre Europa (R) 6.35 În căutarea destinului 7.35 Serial. Miracole 8.05 Serial. Misterele din Sankt Petersburg (R) 9.10 Tonomatul DP2 10.45 Serial. Verdict crimă 11.35 Popasuri folclorice 13.30 Tribuna partidelor parlamentare 14.00 Împreună în Europa 15.00 Jurnalul TVR 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Misterele din Sankt Petersburg 19.00 Serial. Miracole 19.35 Familii în impas 20.30 Ora de știri 21.30 Film. Restaurația.

### Miercuri 23 ianuarie

6.00 Motomagia (R) 6.35 Orientul Mijlociu: în căutarea destinului. Documentar 7.35 Serial. Miracole 8.05 Serial. Misterele din Sankt Petersburg (R) 10.45 Serial. Verdict crimă 11.35 Popasuri folclorice 14.00 Împreună în Europa 15.00 Jurnalul TVR 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Misterele din Sankt Petersburg 18.35 Replay 19.00 Serial. Miracole 19.30 Jurnalul TVR 20.05 Patinaj artistic. Perechi 22.00 Film. Țipătul tăcerii.

### Joi 24 ianuarie

6.00 Autocritica (R) 6.35 Palestina. Documentar 7.35 Serial. Miracole 8.05 Serial. Misterele din Sankt Petersburg (R) 9.10 Tonomatul DP2 10.40 Serial. Verdict crimă 11.35 Ora populară (R) 13.30 Tribuna partidelor parlamentare 14.00 Împreună în Europa! 15.00 Jurnalul TVR 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Misterele din Sankt Petersburg 18.35 Replay 19.00 Serial. Miracole 19.30 Ora de știri 20.35 Patinaj artistic. Dans 22.15 Film. Doc Martin și legenda fiarei.

### Vineri 25 ianuarie

6.00 Lumea de aproape (R) 6.35 Animalele sacre ale populației maya. Documentar 7.35 Serial. Miracole (R) 8.05 Serial. Misterele din Sankt Petersburg 9.10 Tonomatul DP2 10.35 Serial. Verdict crimă 11.35 Popasuri folclorice 13.30 Zestrea românilor (R) 14.00 Împreună în Europa! 15.00 Jurnalul TVR (R) 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Misterele din Sankt Petersburg 18.35 Replay 19.00 Serial. Miracole 19.30 Ora de știri 20.35 Patinaj artistic. Dans 22.15 Coolmea distracției.

### Sâmbătă 26 ianuarie

6.00 Pescar hoinar (R) 6.30 Serial. Miracole (R) 7.00 Medalion folcloric 7.30 ABC... De ce? 8.00 Enigmele creierului 10.05 Natură și aventură 10.40 Zoom/2. 11.15 Liber pe contrasens 12.15 Lumea azi 13.50 Familii în impas (R) 14.45 Patinaj artistic. Campionatul european - Feminin 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Tequila și Bonetti 18.30 Celebrități 18.45 Europa altfel 19.00 Serial. Dreptul la apărare 20.00 Campionatul de comedie 20.30 Ora de știri 21.30 Film. Inspectorul Linley 22.30 Film. Havana.



**Măriuca Mihăilescu și Cristi Nistor prezintă „Liber pe contrasens”**

### Duminică 27 ianuarie

6.00 Atenție, se cântă! (R) 7.00 Dincolo de cântec 7.30 Zestrea românilor 8.00 Ferma 9.00 Pescar hoinar 9.30 Ulița spre Europa 10.00 Motomagia 10.30 Autocritica 11.00 H...ora prichindeilor 12.00 Dincolo de hartă (R) 13.45 Omul între soft și moft 14.30 Poftă bună! 15.00 Patinaj artistic. Campionatul european - Gala 17.40 Serial. Parfumul iubirii 18.40 Serial. Edgemont 19.50 Film. Fiara 20.30 Ora de știri 21.30 Serial. Viața pe Marte 22.30 Film. Săptămâna patimilor.

## O VOCE ROMÂNEASCĂ

Viața și tradițiile românilor din Ungaria

### 21 IANUARIE, LUNI (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: Interviu zilei 17.00: Știri, date meteo 17.10: Montaj de muzică populară 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

### 22 IANUARIE, MARȚI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: Interviu zilei 17.00: Știri, date meteo 17.10: Pagina culturală 17.30: Moment poetic 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

### 23 IANUARIE, MIERCURI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: Interviu zilei 17.00: Știri 17.10: Comentariul săptămânii (Al. Ardelean) 17.25: Sport - rubrica lui Adam Bauer 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

### 24 IANUARIE, JOI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: Interviu zilei 17.00: Știri, date meteo 17.10: O șansă istorică: Uniunea Europeană (Al. Ardelean) 17.25: Nota săptămânii semnată de Edga Illyés 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

### 25 IANUARIE, VINERI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Revista presei „Foaia românească” 16.35: Interviu zilei 17.00: Știri, date meteo 17.10: Magazinul „De la 14 la 18 - liceenii” 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

### 26 IANUARIE, SÂMBĂȚĂ (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 16.10: Evenimente calendaristice 16.20: Teatru radiofonic 17.20: Stele de cinci stele - magazin de muzică ușoară 17.55: Încheiere

### 27 IANUARIE, DUMINICĂ (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Sinteza știrilor săptămânii 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Retrospectiva săptămânii (spicuirii din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 16.55: Magazinul „De la 14 la 18 - liceenii” (reluare) 17.25: Emisiune religioasă baptistă 17.55: Încheiere

*(Nu răspundem pentru eventualele modificări în programele radio!)*

Emisiunea radiofonică în limba română este difuzată zilnic între orele 16:00-18:00, pe undele medii cu frecvențele de 1188 kHz și 873 kHz.

**www.radio.hu**

## Ecranul nostru

23 ianuarie 2008 (mtv ora 13.00)

Reluare: 25 ianuarie 2008 (m2 ora 10.35)

**Programul prevăzut pentru săptămâna viitoare:**

După informațiile săptămânii îi vizităm pe colegii de la Redacția Românească a Radiodifuziunii Maghiare. Iulia Kaupert recent a fost premiată cu titlul de „Radiofonistul anului”. La 27 octombrie anul trecut în Palatul Patriarhiei s-a înființat Trinitas TV, post de televiziune al Bisericii Ortodoxe Române. La sfârșitul programului vă introducem în atmosfera balului românesc pe țară, de la Julia.

**Realizator: Aurel Becan**

## CONSULATUL GENERAL AL ROMÂNIEI, JULA

### Program de lucru cu publicul

Luni 9.00–12.30

Marți închis

Miercuri 9.00–12.30

Joi 9.00–12.30

Vineri 9.00–12.30

Sâmbătă–duminică închis

Adresa:

Jula 5700

str. Munkácsy nr. 12/b

Telefon: 66/465–130

Fax: 66/465–142

Mobil: 30/635–7181

**www.gyula.mae.ro**

## Birou de avocat

**Anunț viitorii mei clienți  
că la 7 ianuarie 2008  
mi-am început  
activitatea  
de avocat.**

Adresa biroului:

5700 Gyula, Béke sgt. 50.

Tel/Fax:

(+36-66)-639-748

Mobil:

+36-30-833-1662

E-mail:

avocat.ruzsa@hotmail.hu

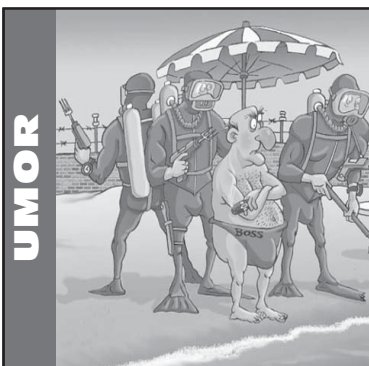
Specializare:

Drept Penal

Dreptul Muncii

Drept Civil

**dr. Gheorghe Ruja**  
avocat



## Linkuri utile:

[www.foaia.hu](http://www.foaia.hu)  
[www.romanul.hu](http://www.romanul.hu)  
[www.balcescu.sulinet.hu](http://www.balcescu.sulinet.hu)  
[www.ziare.com](http://www.ziare.com)  
[www.astazi.ro](http://www.astazi.ro)  
[www.startpage.ro](http://www.startpage.ro)  
[www.ici.ro/romania/indexrom.html](http://www.ici.ro/romania/indexrom.html)





## Luceafărul poeziei românești, la Apateu

Marea sărbătoare de spiritualitate românească, un omagiu adus celui mai mare poet al neamului românesc Mihai Eminescu, a adunat și anul acesta la Apateu oficialități, distinse fețe bisericești, oameni de cultură, profesori, conducători de instituții și alți invitați atât din Ungaria cât și din România. Împlinirea a 158 de ani de la nașterea lui Mihai Eminescu a fost marcată de concursul de poezie la care au participat copii de la 12 școli din Ungaria unde se predă limba română. Manifestarea a mai cuprins programe culturale susținute de oaspeți veniți din România, de la Oradea și Negrești Oaș, încheindu-se cu depunerea de coroane la bustul lui Mihai Eminescu, aflat în curtea bisericii ortodoxe din localitate. *(Relatare despre eveniment în numărul următor:)*

A.L.B.



**FOAIA**  
românească  
18 ianuarie 2008  
[www.foaia.hu](http://www.foaia.hu)

**Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”.** Director: Eva Iova. Colectiv redacțional: Rita Păcșas, Anca Liana Butar, Ana Cioca Czesznak. Tehnoredactare computerizată: Ștefan Mihailov. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789 Fax: (66) 463-152, E-mail: [foaia@foaia.hu](mailto:foaia@foaia.hu), [foaia@freemail.hu](mailto:foaia@freemail.hu) Editor responsabil: Dr. Ioan Ciotea, președinte, Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: [www.romanul.hu](http://www.romanul.hu), [uniunea@romanul.hu](mailto:uniunea@romanul.hu). Tiparul: Mozi Nyomda Bt. 5600 Bichișciaba, str. Luther nr. 5/B. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Csongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2008: 3 luni 1050 forinți; 6 luni 2100 forinți; 1 an 4200 forinți. Apariția săptămânalului este asigurată de **Fundația Publică „Pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria”**. A hetilap megjelenését a „Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségért” Közalapítvány biztosítja.